

GLOCKENKLANG



Bugatti

Poweramp

Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis

Einführung

Beschreibung der Funktionen

1. Netzschalter
2. Eingang
3. Lautsprecher Ausgang
4. Stromanschluss
5. Brückenschaltung

Technische Daten

Garantie

GLOCKENKLANG
Eimterstr. 147
D-32049 Herford

Tel +49-5221-51506
Fax +49-5221-108755

<http://www.glockenklang.de>
e-mail: info@glockenklang.de



Vielen Dank, dass Sie sich für die Bugatti Endstufe entschieden haben. Sie haben mit diesem Gerät ein absolutes Spitzenprodukt erworben, das nach modernsten technischen Gesichtspunkten entwickelt worden ist.

ACHTUNG!

Alle GLOCKENKLANG Produkte werden entsprechend den Richtlinien der jeweiligen Länder mit aller größter Sorgfalt hergestellt. Sie unterliegen den Garantiebestimmungen der GLOCKENKLANG Vertriebsfirmen in den einzelnen Ländern.

Wichtige Vorsichtsmaßnahmen

Bitte lesen Sie die nachfolgend aufgeführten Hinweise sorgfältig, damit Sie recht lange Freude an Ihrem Gerät haben.

Betriebsorte

Um Fehlfunktionen zu verhindern, sollte das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum an folgenden Orten betrieben werden:

- Unter direkter Sonneneinstrahlung
- An extrem schmutzigen und staubigen Plätzen
- Unter extremen Temperaturen und bei hoher Luftfeuchtigkeit

ACHTUNG: Achten Sie beim Einbau auf gute Lüftung, da das Gerät konstruktionsbedingt recht warm werden kann.

Handhabung

Lassen Sie das Gerät niemals fallen und wenden Sie nie allzu große Kraft bei Schaltern und Reglern an.

Pflege

Um das Gerät zu Pflegen, nur ein weiches, trockenes Tuch verwenden. Niemals Flüssigkeiten wie Benzin oder Lösungsmittel benutzen.

Aufbewahrung der Bedienungsanleitung

Um auch in Zukunft alle Möglichkeiten des Gerätes ausschöpfen zu können, diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig aufbewahren.

Allgemeine Hinweise

Die Bugatti Endstufe enthält einige Besonderheiten, auf die wir noch einmal extra hinweisen möchten.

Sie besitzt zwei Mono-Endstufen, die nur das Netzkabel und den Einschalter gemeinsam haben. Dadurch ist eine optimale Kanaltrennung gewährleistet. Deshalb sind auch 2 Ground-Lift Schalter vorhanden, die im Regelfall beide gleich geschaltet werden.

An der Ober- und Unterkante der Frontplatte können durch das Einspannen beim Eloxieren kleine Kerben entstehen. Dies ist normal und kein Mangel!

Achtung!

Achten Sie darauf, dass beim Einbau im Rack entweder über und unter den Kühlkörpern Lüftungsschlitze in der Größe der Kühlkörper sind oder dass links und rechts Lüfter eingebaut werden. Ansonsten kann die Endstufe zu warm werden und die Schutzschaltung ansprechen.



1.1 Power Schalter mit On LEDs

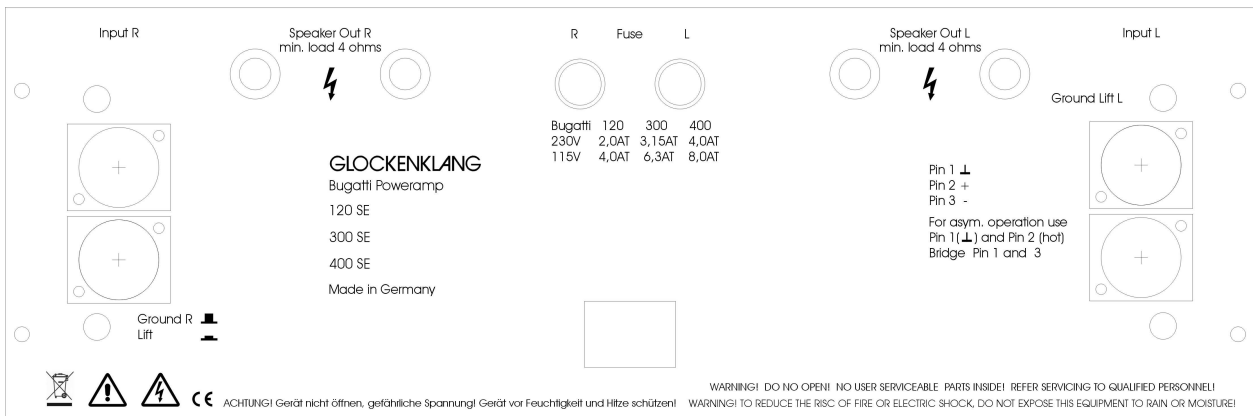
Netzschalter zum Einschalten des Gerätes, wird von den grünen LEDs angezeigt. Jede Endstufenseite hat eigene Kontroll-LEDs.

1.2 Protect LED rot

Leuchtet auf, wenn eine der Schutzschaltungen (Gleichspannung am Ausgang, Kurzschluss oder Überhitzung) der Endstufe aktiv ist. Die Lautsprecher werden dann abgeschaltet.

1.3 Peak LED gelb

Leuchtet auf, wenn die Endstufe voll angesteuert ist und der Peak-Limiter zu arbeiten beginnt. Warnt vor möglicherweise auftretenden Übersteuerungsverzerrungen.



2.1 Eingangsbuchsen XLR

Jeder Kanal hat zwei parallel geschaltete XLR-Eingangsbuchsen, je eine male und female, die symmetrisch belegt sind. Die Belegung ist: Pin1 Masse, Pin2 heiß, Pin3 kalt. Bei asymmetrischem Anschluss werden Pin1 und 3 mit Masse verbunden, Pin2 bleibt heiß.

2.2 Ground Lift Schalter

Dient zur Vermeidung von Brummschleifen, wird gedrückt, wenn ein Gerät in der Eingangskette geerdet ist und es dadurch zu unerwünschtem Brumm in den Lautsprechern kommt. Der Schalter trennt die Verbindung von Signalmasse und Gehäuse (Erde). Das Gehäuse bleibt weiterhin über das Netzkabel mit der Erde verbunden. **Muss für jeden Kanal extra geschaltet werden.**

3.1 Lautsprecher Ausgang

Die rote und schwarze Polklemme dient zum Anschluss der Lautsprecher. Die rote wird mit dem Pluspol, die schwarze mit dem Minuspol des Lautsprechers verbunden. Schließen Sie zuerst die Kabel an den Lautsprechern an und dann an der Endstufe. Achten Sie darauf, dass dabei kein Kurzschluss entsteht, da dieser zu einem Defekt der Endstufe führen kann.

4.1 Sicherungshalter

Jede Endstufenseite hat ihre eigene Netzsicherung. Zur Verwendung kommen träge 20 x 5 mm Glasrohrsicherungen. Die Werte betragen bei Bugatti 120: 2 A/T, bei Bugatti 300: 3,15 A/T, bei Bugatti 400: 4 A/T.

4.2 Netzeingang

Hochwertiges Netzkabel mit Schuko-Stecker oder Euro-Norm Netzstecker mit entsprechendem Netzkabel.

5.1 Brückenschaltung Mono

In Brückenschaltung benutzt man den linken Eingang (female) und verbindet mit einem Drehkabel die darunter liegende Buchse (male) mit dem Eingang des anderen Kanals (female). Bei dem Drehkabel sind die Pole 2 und 3 am „Male-Stecker“ vertauscht, wodurch die zweite Seite phasengedreht angesteuert wird. Das Lautsprechersignal wird an den beiden roten Klemmen abgenommen, wobei der Pol des linken Verstärkers der Pluspol, der des rechten der Minuspol ist. Die beiden schwarzen Polklemmen werden mit einem dicken Kabel verbunden.

ACHTUNG: Bei der Brückenschaltung beträgt die Minimal-Impedanz 8 Ohm!

Technische Daten

	Bugatti 120	Bugatti 300	Bugatti 400
Ausgangsleistung:	120 W / 4 Ohm, 70 W / 8 Ohm	300 W / 4 Ohm, 160 W / 8 Ohm	400 W / 4 Ohm, 210 W / 8 Ohm
Mono gebrückt:	240 W / 8 Ohm, 140 W / 16 Ohm	600 W / 8 Ohm, 320 W / 16 Ohm	800 W / 8 Ohm, 420 W / 16 Ohm
Verzerrung (THD):		kleiner 0,1%, 20 Hz - 20 kHz	
Intermodulation (CCIF):		kleiner 0,05%, 20 Hz -20 kHz	
Frequenzgang:		15 Hz - 20 kHz +/- 0,1dB	
Rauschabstand:		größer 103 dB, A-bewertet	
Eingangsimpedanz:		20 KOhm	
Eingangsempfindlichkeit:			
Eingangsbuchsen:		je 2 XLR parallel	
XLR Belegung:		1 Masse, 2 +, 3 -	
Ausgänge:		Polklemmen	
Gehäuse:		19", 3 HE	
Einbau-Tiefe:		34 cm	
Gesamt-Tiefe:		38 cm	
Gewicht:	18 kg	27 kg	29 kg
Stromversorgung:	230 V / 2 A Tr 117 V / 4 A slo	230 V / 3,15 A Tr 117 V / 6,3 A slo	230 V / 4 A Träge 117 V / 8 A slo

GARANTIE

§ 1 GARANTIE-LEISTUNG

1. Die Firma GLOCKENKLANG gewährt für mechanische und elektronische Bauteile des Produktes, nach Maßgabe der hier beschriebenen Bedingungen, eine Garantie von zwei Jahren, gerechnet ab dem Erwerb des Produktes durch den Käufer. Treten innerhalb dieser Garantiefrist Mängel auf, die nicht auf normalem Verschleiß oder unsachgemäßer Benutzung beruhen, so werden diese nach Wahl der Firma GLOCKENKLANG durch Reparatur oder Ersatz des Gerätes behoben.

2. Bei berechtigten Garantieansprüchen wird das Produkt innerhalb Deutschlands frachtfrei zurückgesandt. Außerhalb Deutschlands erfolgt die Rücksendung des Gerätes zu Lasten des Kunden.

3. Andere als die vorgenannten Garantieleistungen werden nicht gewährt.

§ 2 REPARATUR

1. Das Gerät muss zusammen mit der Originalrechnung bzw. dem Kassenbeleg im Originalkarton an folgende Adresse versandt werden:

GLOCKENKLANG
Udo Klemp-Gießling
Elmterstr. 147
D-32049 Herford

2. Unfreie Sendungen werden nicht akzeptiert.

§ 3 GARANTIE-BESTIMMUNGEN

1. Garantieleistungen werden nur erbracht, wenn zusammen mit dem Gerät Originalrechnung bzw. der Kassenbeleg, den der Händler ausgestellt hat, vorgelegt wird. Liegt ein Garantiefall vor, wird das Produkt innerhalb von spätestens 30 Tagen nach Wareneingang bei GLOCKENKLANG repariert oder ersetzt.

2. Falls das Produkt verändert oder angepasst werden muss, um den geltenden nationalen oder örtlichen technischen oder sicherheitstechnischen Anforderungen des Landes zu entsprechen, das nicht das Land ist, für welches das Produkt ursprünglich konzipiert und hergestellt worden ist, gilt das nicht als Material- oder Herstellungsfehler. Die Garantie umfasst im Übrigen nicht die Vornahme solcher Veränderungen oder Anpassungen unabhängig davon, ob diese ordnungsgemäß durchgeführt worden sind oder nicht. Die Firma GLOCKENKLANG übernimmt im Rahmen dieser Garantie für derartige Veränderungen auch keine Kosten.

3. Die Garantie berechtigt nicht zur kostenlosen Inspektion oder Wartung bzw. zur Reparatur des Gerätes, insbesondere wenn die Defekte auf unsachgemäße Benutzung zurückzuführen sind. Ebenfalls nicht vom Garantieanspruch erfasst sind Defekte an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Verschleißteile sind insbesondere Fader, Potis, Tasten und ähnliche Teile.

4. Auf dem Garantiewege nicht behoben werden des weiteren Schäden an dem Gerät, die verursacht worden sind durch:

- Missbrauch oder Fehlgebrauch des Gerätes für einen anderen als seinen normalen Zweck unter Nichtbeachtung der Bedienungs- und Wartungsanleitungen der Firma GLOCKENKLANG;
- den Anschluss oder Gebrauch des Produkts in einer Weise, die den geltenden technischen oder sicherheitstechnischen Anforderungen in dem Land, in dem das Gerät gebraucht wird, nicht entspricht;
- Schäden, die durch höhere Gewalt oder andere von GLOCKENKLANG nicht zu vertretende Ursachen bedingt sind.

5. Die Garantieberechtigung erlischt, wenn das Produkt durch eine nicht autorisierte Werkstatt repariert wurde.

6. Produkte ohne Garantieberechtigung werden nur gegen Kostenübernahmen durch den Käufer repariert. Bei fehlender Garantieberechtigung wird GLOCKENKLANG den Käufer über die fehlende Garantieberechtigung informieren. Wird auf diese Mitteilung innerhalb von 4 Wochen kein schriftlicher Reparaturauftrag gegen Übernahmen der Kosten erteilt, so wird GLOCKENKLANG das übersandte Gerät an den Käufer zurücksenden. Die Kosten für Fracht und Verpackung werden dabei gesondert in Rechnung gestellt und per Nachnahme erhoben. Wird ein Reparaturauftrag gegen Kostenübernahme erteilt, so werden die Kosten für Fracht und Verpackung zusätzlich, ebenfalls gesondert, in Rechnung gestellt.

§ 4 ÜBERTRAGUNGSGARANTIE

Die Garantie wird ausschließlich für die ursprünglichen Käufer (Kunden des Vertragshändlers) geleistet und ist nicht übertragbar. Außer GLOCKENKLANG ist kein Dritter (Händler etc.) berechtigt, Garantieversprechen für die Firma GLOCKENKLANG abzugeben.

§ 5 SCHADENERSATZANSPRÜCHE

Wegen Schlechtleistung der Garantie stehen dem Käufer keine Schadensersatzansprüche zu, insbesondere auch nicht wegen Folgeschäden. Die Haftung der Firma GLOCKENKLANG beschränkt sich in allen Fällen auf den Warenwert des Produktes.

§ 6 VERHÄLTNIS ZU ANDEREN GEWÄHRLEISTUNGSRECHTEN

Durch diese Garantie werden die gesetzlichen Rechte des Käufers nach dem jeweils geltenden nationalen Recht, insbesondere die Rechte des Käufers gegen den Verkäufer aus dem geschlossenen Kaufvertrag, nicht ausgeschlossen oder eingeschränkt.



EG-Konformitätserklärung

**nach den Richtlinien
89/336/EWG und 73/23/EWG**

Wir, GLOCKENKLANG
PA&STUDIO-Technik
Udo Klempt-Gießing
Eimterstr. 147
D-32049 Herford

erklären in alleiniger Verantwortung, daß das Produkt

Bugatti Poweramp 120, 300, 400

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen bzw. normativen Dokumenten übereinstimmt:

EN 60065

EN 6100-3-2

EN 55020

EN 61000-3-3

EN 55013

Folgende Betriebsbedingungen und Einsatzumgebungen sind voranzusetzen:

lt. Bedienungsanleitung

U. Klempt-Gießing, Inhaber

Herford, 01.03.2003